



September 2021 - Septembre 2021
Volume 37



Newsletter – Bulletin

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur

Everybody loves Azaleas when in bloom! Joe Greenspon gave a presentation on the horticultural characteristics of this species at our June online presentation. He explained how to deal with the flowering period and the horticultural importance of this period at the start of the season. He also explained how and when to prune Azaleas and provided wonderful pictures of specimen in bloom.

He indicated that it is a species which has a great ability to bud back and which prefers to be kept in an acidic soil. It likes to have the soil remain moist at all times and is susceptible to root rot if the soil does not drain properly. The video of this presentation can be viewed on our website.

September Show

It was clear again this year that the pandemic health guideline limitations would not allow us to have our regular annual show in the auditorium of the Embassy of Japan. Instead, we will offer another online show with pictures from previous shows. You can find all the show details on page 3.

Tout le monde aime les azalées en fleurs ! Joe Greenspon a fait une présentation sur les caractéristiques horticoles de cette espèce lors de notre présentation en ligne de juin. Il a expliqué comment gérer la période de floraison et l'importance horticole de cette période en début de saison. Il a également expliqué comment et quand tailler les azalées et a fourni de magnifiques photos de spécimens en fleurs.

Il a indiqué que c'est une espèce qui a une grande capacité de rebourgeonnage et qui préfère être maintenue dans un sol acide. Il aime que le sol reste humide en tout temps et est sensible à la pourriture des racines si le sol ne se draine pas correctement. La vidéo de cette présentation peut être visionnée sur notre site Web.

Exposition de septembre

Il était clair encore cette année que les limites des directives sanitaires en cas de pandémie ne nous permettraient pas d'avoir notre exposition annuelle régulière dans l'auditorium de l'ambassade du Japon. Au lieu de cela, nous offrirons une autre exposition en ligne avec des photos des expositions précédentes. Vous pouvez trouver tous les détails de l'exposition virtuelle en page 4.

(Continued on:- Suite : page 2)

Inside this issue Dans ce numéro

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur.....	1
New Members - Nouveaux membres	2
September Virtual Bonsai Show 2021.....	3
Exposition virtuelle de bonsai 2021.....	4
Membership Renewal - Renouvellement de l'adhésion.....	5
Publicity - Publicité.....	6
Executive - Exécutif	8
Contact Us - Nous joindre	8

(Continued from: - Suite de la : page 1)

Membership renewal

In 2020, with all the uncertainties related to the Covid-19 pandemic, the Executive of the society decided to extend - without charge - all existing memberships to the end of September of this year. The time has now come for members to renew for another year. Please see further along in the newsletter how we intend to proceed to make this exercise profitable for members.

Monthly meetings

In October, we will resume our program of monthly virtual bonsai presentations on Zoom until such time as the health guidelines allow us to once again meet in person. The first such presentation in the 2021-2022 season is scheduled for Monday evening, October 18th. Further details will be provided in the October newsletter.

Renouvellement des adhésions

En 2020, avec toutes les incertitudes liées à la pandémie de Covid-19, l'Exécutif de la société a décidé de prolonger - sans frais - toutes les adhésions existantes jusqu'à fin septembre de cette année. Le temps est maintenant venu pour les membres de renouveler pour une autre année. Veuillez voir plus loin dans le bulletin comment nous comptons procéder pour rendre cet exercice profitable pour les membres.

Réunions mensuelles

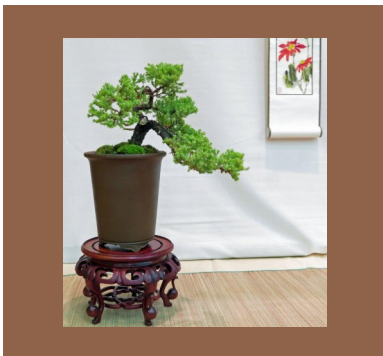
En octobre, nous reprendrons notre programme de présentations mensuelles de bonsaï en ligne sur Zoom jusqu'à ce que les directives sanitaires nous permettent de nous rencontrer à nouveau en personne. La première de ces présentations de la saison 2021-2022 est prévue le lundi soir 18 octobre. De plus amples détails seront fournis dans le bulletin d'octobre.



Azalea - Azalée

Dedicated for more than 35 years in promoting interest and understanding of bonsai.

Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï depuis plus de 35 ans



New Members

A warm welcome is extended to:

*Wayne Boulton
Rachel Cyr
Richard & Kimberly Robert*

Nouveaux membres

Nous souhaitons la bienvenue à :

*Pascal Bouchard
Natalie Hart
Randy Ringuette Family*

September Virtual Bonsai Show 2021

The show will be running from September 18th to October 3rd. We have selected many great pictures from previous shows and added some educational information for each tree.

We will have an extra feature at the show this year! With the help of the Embassy staff, we have recorded a demonstration on the first styling of a nursery juniper which will be presented in an interactive format via Zoom. This interactive demonstration will take place on Thursday, September 23rd at 7 p.m. The Zoom coordinates will be sent to members via email.



In collaboration with the Embassy of Japan in Canada

Ottawa Bonsai Society

Virtual Bonsai Show 2021

Sat. Sep 18 – Sun. Oct 3

https://www.ca.emb-japan.go.jp/itpr_en/Virtual_Bonsai_Show_2021.html

Interactive Demonstration: Thu. Sep 23 at 7PM (EDT)

Join us live to learn how to create your bonsai on  

 EMBASSY OF JAPAN IN CANADA
在カナダ日本国大使館

Exposition virtuelle de bonsai 2021

L'exposition se déroulera du 18 septembre au 3 octobre. Nous avons sélectionné de nombreuses belles images des expositions précédentes et ajouté des informations éducatives pour chaque arbre.

Nous aurons une fonctionnalité supplémentaire à l'exposition cette année! Avec l'aide du personnel de l'Ambassade, nous avons enregistré une démonstration sur la première mise en forme d'un genévrier de pépinière qui sera présentée dans un format interactif via Zoom. Cette démonstration interactive aura lieu le jeudi 23 septembre à 19 h. Les coordonnées de Zoom seront envoyées aux membres par courriel.



En collaboration avec l'ambassade du Japon au Canada

La Société de bonsai d'Ottawa

Exposition virtuelle de bonsai 2021

Du sam. 18 sept. au dim. 3 oct.

https://www.ca.emb-japan.go.jp/itpr_en/Virtual_Bonsai_Show_2021.html

**Démonstration interactive:
Jeudi 23 septembre à 19 h (HAE)**

Participez à la diffusion en direct pour apprendre comment créer votre bonsai sur

 **LIVE** 

 **AMBASSADE DU JAPON AU CANADA**
在カナダ日本国大使館

Membership Renewal

For most members, their membership in the Society will expire on September 30th. We will raffle a larch forest and two bonsai magazines (in the language of your choice) for members who renew **before October 31st**. (Pick up of the larch forest must be done in person in Ottawa).

The cost of a yearly household membership will remain at \$25 again this year. Our treasurer will shortly be sending reminders to all those members whose membership is about to expire.

Members who joined the society in recent months will automatically have their membership extended by one year to September 2022.

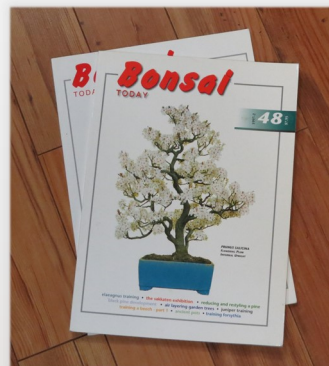
Renouvellement de l'adhésion

Pour la plupart des membres, leur adhésion à la Société expirera le 30 septembre. Nous tirerons au sort une forêt de mélèzes et deux magazines de bonsaï (dans la langue de votre choix) pour les membres qui renouvelleront **avant le 31 octobre**. (Le ramassage de la forêt de mélèzes doit se faire en personne à Ottawa).

Le coût d'un abonnement familial annuel restera à 25 \$ encore cette année. Notre trésorier enverra sous peu des rappels à tous les membres dont l'adhésion est sur le point d'expirer.

Les membres qui ont rejoint la société au cours des derniers mois verront automatiquement leur adhésion prolongée d'un an jusqu'en septembre 2022.

Prizes - Prix





In the beautiful region of Lanaudière north of Montreal, we invite you to come and visit our installations and our collections of bonsai and penjings imported from China, Korea, Japan and Canada. We have a wide selection of pre-bonsai (yamadori) and bonsai of all sizes.

For members of the Ottawa Bonsai Society, we offer a 10% discount on pots, tools, wire and accessories.

We are open from Tuesday to Sunday from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. If you plan to visit us, it is best to notify us by phone. Guided tours are available at \$ 8 per person upon reservation. We accept payment by Interact as well as MasterCard and Visa.

Looking forward to sharing our passion with you!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsaïs et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada. Nous avons un vaste choix de pré-bonsaï (yamadori) et de bonsaïs de toutes les tailles.

Aux membres de la Société de bonsaï d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturer et les accessoires.

Nous sommes ouverts du mardi au dimanche de 10 h à 16 h. Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone. Des visites guidées sont disponibles à 8\$ par personne sur réservation. Nous acceptons les paiements par Interact ainsi que par MasterCard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

Suzanne Piché & Robert Smith

BONSAÏ GROS-BEC

40 rue Imbeault
St-Alphonse-Rodriguez Qc
J0K 1W0

(450) 883-1196 / info@bonsaigrosbec.com / www.bonsaigrosbec.com



Art et Culture
BONSAI

520, 118e Rue
Shawinigan (Qc) G9P 3E9
819 531 4528



WWW.ACBOUSAI.COM

Votre boutique en ligne dédiée au Bonsaï
Your dedicated Online Bonsaï Store

2021 – 2022

Executive Exécutif

President Président

Vianney Leduc

Treasurer Trésorier

Yvon Bernier

Librarian Bibliothécaire

Charles Lacombe

Public Relations Relations publiques

Ibrahim Eryuzlu

Editors Éditeurs

Yvon Bernier
Charles Lacombe

Steering Group Conseil directeur

Yvon Bernier
Elroy Cober
Ibrahim Eryuzlu
Jennifer Jackson Fevens
Vianney Leduc
Jean-Claude Lévesque
Judy McDonald
Owen Marsh
Marlene Young



Contact Us - Pour nous joindre

PO BOX 4254 STN E

OTTAWA ON K1S 5B3

www.ottawabonsai.org

info@ottawabonsai.org

Library - Bibliothèque :

library_biblio@ottawabonsai.org

